Fecha de aprobación: **25/06/2025**

Guía docente de la asignatura

Idioma Moderno Intermedio I: Japonés (Materia Obligatoria) (290115H)

Grado	Grado en Literaturas Comparadas	**Rama**	Artes y Humanidades
Módulo	Idioma Moderno II	**Materia**	Idioma Moderno II

Curso	2º	**Semestre**	1º	**Créditos**	6	**Tipo**	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado Lengua Minor/Idioma Moderno Minor: Japonés inicial 1 y 2 o acreditar un nivel A1 de lengua japonesa o equivalente.
- "En el caso de utilizar herramientas de IA para el desarrollo de la asignatura, el estudiante debe adoptar un uso ético y responsable de las mismas. Se deben seguir las recomendaciones contenidas en el documento de "Recomendaciones para el uso de la inteligencia artificial en la UGR" publicado en esta ubicación: https://ceprud.ugr.es/formacion-tic/inteligencia-artificial/recomendaciones-ia#contenidoo"

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Fonética: profundización y afianzamiento de la pronunciación de sonidos consonánticos no compartidos por la lengua castellana así como en la práctica de la modulación tonal en contexto.
- Lecto-escritura: profundización en los patrones de lectura y escritura de los kanji con kanamajiri, ejercicios de capacidad y comprensión lectora, introducción a los radicales y práctica en el manejo de diccionarios de kanji, uso de diccionarios bilingües, breve historia de la escritura japonesa.
- Morfología: formación del léxico en el japonés moderno, morfemas flexivos y derivativos.
- Léxico: adquisición de vocabulario de nivel intermedio tanto en la lengua formal estándar como en el registro coloquial que permitan al alumno desenvolverse con relativa funcionalidad en distintas situaciones lingüísticas y contextos sociales, tanto en la vida cotidiana como en la vida laboral.
- Gramática: Gramática intermedia que permita alcanzar el nivel A1+ del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
- En cuanto a las estrategias de comunicación el alumno debe tener nivel suficiente para expresarse con fluidez en temas de conversación sobre cuestiones cotidianas y laborales, expresando matices de opinión y sentimientos propios, así como participando en debates sobre cuestiones conocidas.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:09
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56 Pág. 1 de 6

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

CONOCIMIENTOS O CONTENIDOS

- C11 - Conoce los principales recursos y normas de la investigación académica.

COMPETENCIAS

- COM01 - Capacidad de análisis y síntesis en los conocimientos ligados a los módulos, materias y asignaturas propios del título, con una suficiente comprensión de los mismos.
- COM17 - Desarrollo de la capacidad crítica y valorativa los fenómenos culturales y estéticos.
- COM18 - Producir textos de investigación teórica coherentes, bien argumentados y fundamentados en una lectura crítica de una determinada bibliografía.

HABILIDADES O DESTREZAS

- HD08 - Habilidad para expresar las propias ideas con precisión y de manera persuasiva.
- HD09 - Habilidad para elaborar una presentación oral o escrita de manera estructurada y coherente.
- HD10 - Capacidad de escucha y respeto de las ideas y opiniones ajenas.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Conseguir un nivel de comprensión auditiva aceptable para un nivel A1+.
- Conocer alrededor de 200 kanji básicos.
- Comprender y expresarse con corrección y fluidez en una conversación simple y de temas sencillos parecida a las de los textos estudiados.
- Ser capaz de interpretar el contenido de textos escritos adaptados a su nivel sobre temas cotidianos y de interés general.
- Ser capaz de redactar en japonés textos sencillos similares a los estudiados usando hiragana, katakana y los kanji básicos.
- Alcanzar el nivel A1+ del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o su equivalente.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

TEMARIO TEÓRICO-PRÁCTICO:

- **Tema 1.** Gramática: Oraciones desiderativas. Breve introducción a la oración compuesta. Vocabulario: Sustantivos (XI). Verbos desiderativos (sufijo –たい). Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 7). Situación comunicativa: En el restaurante.
- **Tema 2.** Gramática: Oraciones de petición –ください y de –ています (I). Verbos en –て y de

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:09
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56 Pág. 2 de 6

ofrecimiento –ましょうか. Vocabulario: Clasificadores –⊠, –⊠ etc. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 8). Situación comunicativa: Cogiendo el taxi.
- **Tema 3.** Gramática: Oraciones de petición con la estructura –てもいいですか y estructuras de permiso y prohibición. Oraciones de –ています (II). Vocabulario: Sustantivos (XII) y relaciones de parentesco. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 9). Función comunicativa: Comunicación fática (II) sobre la familia.
- **Tema 4.** Gramática: Introducción de la oración compuesta; oración copulativa con tópico y nominativo (sujeto); forma –て del verbo + partícula から; forma –くて de los adjetivos en –い; forma –で de los adjetivos en –な. Vocabulario: términos bancarios, どうやって, partes del cuerpo (I), adjetivos en –い. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 10). Función comunicativa: instrucciones e indicaciones.
- **Tema 5.** Gramática: formación del negativo con –ない; construcciones derivadas usando variaciones de este morfema; topicalización del objeto directo; expresión adverbial –までに. Vocabulario: partes del cuerpo (II) y síntomas corporales; ampliación de verbos. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 11). Situación comunicativa: Visita al médico.
- **Tema 6**. Gramática: forma de diccionario de los verbos (⊠⊠⊠ ⊠⊠⊠) y derivados; oración subordinada con こと y ⊠に. Vocabulario: verbos de acción y movimiento; cargos de responsabilidad; なかなか y ぜひ. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 12). Función comunicativa: Hablando de hobbies y pasatiempos.

PRÁCTICO

TEMARIO TEÓRICO-PRÁCTICO:
- **Tema 1.** Gramática: Oraciones desiderativas. Breve introducción a la oración compuesta. Vocabulario: Sustantivos (XI). Verbos desiderativos (sufijo –たい). Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 7). Situación comunicativa: En el restaurante.
- **Tema 2.** Gramática: Oraciones de petición –ください y de –ています (I). Verbos en –て y de ofrecimiento –ましょうか. Vocabulario: Clasificadores –⊠, –⊠ etc. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 8). Situación comunicativa: Cogiendo el taxi.
- **Tema 3.** Gramática: Oraciones de petición con la estructura –てもいいですか y estructuras de permiso y prohibición. Oraciones de –ています (II). Vocabulario: Sustantivos (XII) y relaciones de parentesco. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 9). Función comunicativa: Comunicación fática (II) sobre la familia.
- **Tema 4.** Gramática: Introducción de la oración compuesta; oración copulativa con tópico y nominativo (sujeto); forma –て del verbo + partícula から; forma –くて de los adjetivos en –い; forma –で de los adjetivos en –な. Vocabulario: términos bancarios, どうやって, partes del cuerpo (I), adjetivos en –い. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 10). Función comunicativa: instrucciones e indicaciones.
- **Tema 5.** Gramática: formación del negativo con –ない; construcciones derivadas usando variaciones de este morfema; topicalización del objeto directo; expresión adverbial –までに. Vocabulario: partes del cuerpo (II) y síntomas corporales; ampliación de verbos. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 11). Situación comunicativa: Visita al médico.
- **Tema 6**. Gramática: forma de diccionario de los verbos (⊠⊠⊠ ⊠⊠⊠) y derivados; oración subordinada con こと y ⊠に. Vocabulario: verbos de acción y movimiento; cargos de responsabilidad; なかなか y ぜひ. Lecto-escritura: ⊠⊠ (Kanji Look & Learn lección 12). Función comunicativa: Hablando de hobbies y pasatiempos.

BIBLIOGRAFÍA

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:09
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56 Pág. 3 de 6

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Minna no Nihongo Shokyû I. Honsatsu. 2ª Ed. (Libro de texto). Tokio: 3A Network.
- Minna no Nihongo Shokyû I. Traducción y notas gramaticales en español. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
- Minna no Nihongo Shokyû I. Hyôjun mondaishû. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
- Minna no Nihongo Shokyû I. Shokyû de yomeru topikku 25. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
- Diccionario "RUI" en línea (español-japonés). http://www.nichiza.com/rui/rui.php
- Denshi Jisho – Online Japanese Dictionary (kanji y japonés-inglés). http://jisho.org/
- Kanji Look and Learn. Tokio: The Japan Times.
- Kanji Look and Learn. Workbook. Tokio: The Japan Times.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Contreras, Enrique. Crown: Diccionario español-japonés. Tokio: Sanseido.
- Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. Kanji para recordar. Barcelona: Herder.
- Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. Kanji para recordar II. Barcelona: Herder
- López Herrero, Eduardo. Diccionario Japonés-Español Romanizado. Tokio: Kashiwashobo.
- Makino, Seiichi, y Tsutsui, Michio. A Dictionary of Basic Japanese Grammar. Tokio: The Japan Times.
- Matsuura, Junichi y Porta Fuentes, Lourdes. Nihongo – Japonés para hispanohablantes. Gramática de la lengua japonesa. Barcelona: Herder.
- Mitamura, Joyce Yumi, y Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's Learn Kanji. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.
- Miyagi, Noboru y Contreras, Enrique (Coord.). Diccionario Japonés-Español. Tokio: Hakusuisha.
- Nelson, Andrew N. y Haig, John H.. The Compact Nelson Japanese-English Character Dictionary. North Clarendon, VT / Tokio: Tuttle Publishing.
- Nihongo charenji: Kanji N4-5. Nihongo nōryoku shiken taisaku (Nihongo challenge: Kanji N4-5. Preparation for the Japanese language proficiency test), por Kazuko Karasawa, Tomoko Kigami & Mikiko Shibuya. Tokio: Asuku, 2010
- Rubio, Carlos, Ueda, Hiroto (y otros): Nuevo Diccionario Español-Japonés. Tokio: Kenkyūsha.
- Shimizu, Yuri, Takenaka, Hiroko, Ishii, Eriko y Kano, Chieko. Basic Kanji Book 500.Vol. 1. Tokio: Bonjinsha.

ENLACES RECOMENDADOS

- https://jisho.org
- https://hiraganatimes.com/magazine
- https://www.erin.jpf.go.jp/
- https://minato-jf.jp/

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1)

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:09
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56 Pág. 4 de 6

Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.

- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- **Evaluación continua** de competencias prácticas a través de exposiciones y prácticas en clase, dos pruebas orales de conversación, así como de tres pruebas escritas que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas.
- La evaluación continua tendrá un valor ponderado del **100%** de la evaluación final y su distribución será de la siguiente manera:
- Asistencia: **5%**
- Participación (presentaciones presenciales/virtuales, ejercicios online/offline, etc.): **15%**
- Portafolio: **10%**
- 2 pruebas escritas de evaluación continua: **40%**
- 2 pruebas orales de evaluación continua: **30%**

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Consistirá en
  - un examen escrito que abarcará todo el temario de la asignatura con un valor ponderado del **70%** y
  - un examen oral (o entrega de una grabación en vídeo, de 3-5 minutos de duración, en el caso de que no sea posible realizar la prueba presencialmente) en el que el/la estudiante hará una exposición sobre algún tema propuesto por el profesor, con un valor del **30%** de la nota final.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56
05/05/2026 - 09:09
Pág. 5 de 6

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final **durante las dos primeras semanas** de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una **solicitud escrita al director del departamento** responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8). En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria – independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido – la evaluación constará de:
- **un examen escrito que abarcará todo el temario de la asignatura con un valor ponderado del 70% y**
- **un examen oral (o entrega de una grabación en vídeo, de 3-5 minutos de duración, en el caso de que no sea posible realizar la prueba presencialmente) en el que el/la estudiante hará una exposición sobre algún tema propuesto por el profesor, con un valor del 30% de la nota final.**

INFORMACIÓN ADICIONAL

- La asignatura se imparte en español y japonés para ir acostumbrando al alumnado a la comunicación en lengua japonesa.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): Gestión de servicios y apoyos (https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): D2304A4696FABAC22145BE520714FB56
05/05/2026 - 09:09
Pág. 6 de 6